

# 香港保護兒童會譚雅士伉儷幼兒學校

# Hong Kong Society for the Protection of Children Mr. & Mrs. Thomas Tam nursery School

SMT\_G\_NS\_CP0-03 7/2024 修訂 Revised

### 2025 / 26 學年幼兒班(K1)入學申請注意事項

#### Information on Admission to K1 Classes in the 2025/26 School Year

### 索取申請表格方法(不設申請表限額):

- 1. 於本校網頁下載
- 2. 親臨本校索取
- 3. 以郵遞方式索取

### 派發申請表格時段:

1. 日期:全年適用

2. 時間:星期一至星期五

(上午9時至下午5時)

星期六 (上午9時至下午1時)

#### Collection of application Forms (No quota) :

- 1. Download from nursery school website
- 2. Obtain from nursery school in person
- 3. Request by post

#### **Distribution Period**

1.Period: Applying for whole year

2. Time: 9 a.m. to 5p.m. (Mondays to Fridays) /9

a.m. to 1 p.m. (Saturdays)

## 遞交申請表格 (不設限額收取入學申請表):

1. 日期:全年適用

2. 時間:星期一至星期五

(上午9時至下午5時)

星期六 (上午9時至下午1時)

3. 遞交方法:親臨/郵寄至本校遞交申請表格

【須連同所需文件(包括身份證

明文件)副本】

4. 報名費: 免報名費

# Return of Application Forms (No set quota for the kindergarten):

1.Period: Applying for whole year

2. Time: 9 a.m. to 5p.m. (Mondays to Fridays) /9

a.m. to 1 p.m. (Saturdays)

3. Return method: Submit the application form together with the copies of required documents (including identity document) in person / by post

4. Application fee (if applicable): free

## 申請「幼稚園入學註冊證」:(教育局資訊)

- 在幼稚園教育計劃(「計劃」)下,每名可 在本港接受教育的幼兒只會獲發一張註冊文 件,而所有參加計劃的幼稚園,只可取錄持 有有效註冊文件的幼兒。
- 2. 家長須於 2024 年 9 月至 11 月期間為其子 女向教育局申請「幼稚園入學註冊證」 (「註冊證」)。「註冊證」會於本年 9 月開始接受申請,屆時教育局會公布申請 細則,並會在教育局網頁

# (<a href="https://www.edb.gov.hk/k1-admission\_tc">https://www.edb.gov.hk/k1-admission\_tc</a>)

上載詳情。如申請人在遞交申請時已提供全部所需資料及文件,教育局一般可在六至八個星期內完成審核,並以郵遞方式寄送「註冊證」給合資格接受計劃資助的申請人。如

# Application for the "Registration Certificate for Kindergarten Admission":

(Information from the Education Bureau)

- Under the Kindergarten (KG) Education Scheme (the Scheme), each child who can receive education in Hong Kong will only be issued a registration document and all Scheme-KGs can only admit children holding a valid registration document.
- 2. Parents are required to submit an application for the Registration Certificate for Kindergarten Admission (RC) to the Education Bureau (EDB) from September to November 2024. The RC will be open for applications in September 2024 and EDB will announce and upload the details of application onto EDB's website

(https://www.edb.gov.hk/k1-admission e) in

# 香港保護兒童會 hkspc

# 香港保護兒童會譚雅士伉儷幼兒學校

# Hong Kong Society for the Protection of Children Mr. & Mrs. Thomas Tam nursery School

SMT\_G\_NS\_CP0-03 7/2024 修訂 Revised

幼兒可於本港接受教育但不合乎資格接受計 劃資助而未能獲發「註冊證」,教育局會為 有關幼兒發出「幼稚園入學許可書」(「入 學許可書」),幼兒可憑「入學許可書」註 冊並入讀參加計劃的幼稚園,惟其家長須按 註冊入讀之幼稚園的收費證明書繳付扣減計 劃資助前的全額學費。

due course. Upon receipt of the applications with all necessary information and documents provided, it will generally takes six to eight weeks for EDB to complete processing of the applications and issue the RC to applicants who are eligible for receiving subsidy under the Scheme by post. If a child cannot obtain an RC as he/she can receive education in Hong Kong but is not eligible for receiving subsidy under the Scheme2, EDB will then issue a Kindergarten Admission Pass (AP) to the child concerned for registration and admission to a Scheme-KG but the parents concerned are required to pay full school fees before deduction of subsidy under the Scheme as shown on the Fees Certificate of the KG to which the child is admitted

### 收生準則:

- 1.足齡2歲至6歲的幼兒。
- 2.經註冊西醫證明幼兒適合入學。
- 3.申請者若為現讀幼兒的兄弟姊妹,按空缺情 況可獲優先考慮。
- 4.有社會需要的家庭,按空缺情況可獲優先考慮。
- \*(請留意由於學位所限,並非所有符合優先考慮的申請人均會獲取錄。)

### 面見安排:

- 1. 本幼兒學校會安排面見所有申請入讀幼兒班的幼兒
- 2. 面見於 2024 年 11 月 9 日至 2024 年 11 月 16 日進行,本幼兒學校會通過郵遞通知家長
- 3. 以個别面見
- 4. 家長須陪同幼兒參與面見
- 5. 在面見非華語幼兒時,如需要傳譯/翻譯服務,請致電 2347 9286 與本校聯絡。本校亦接納非華語家長和幼兒由懂中文的親友陪同會面,協助溝通。

#### Admission Criteria:

- 1.Children aged 2 to 6 years old.
- 2.Certification which proves the child is physically and mentally fit for schooling issued by a registered general practitioner.
- 3.Preference will be given to the candidates with sibling(s) currently studying in our kindergartens based on availability of vacancies.
- 4.Preference will be given to the candidates with special requests from their families based on the availability of vacancies.
- \*(Due to the limited vacancies , please understand that not all the candidates fulfilling the criteria for priority consideration will be guaranteed a school place.)

## **Interview Arrangements:**

- Our nursery school will arrange interview for all applicants.
- 2. Interviews will be conducted from 09/11/2024 to 16/11/2024 and notification will be sent to parents separately by post.
- 3. Individual interviews will be arranged.
- 4. Parents should accompany their child for the interview
- 5. Please contact us at 2347 9286 if interpretation / translation service if required during the interview with non-Chinese speaking (NCS) applicants. We also allow NCS parents and children to be accompanied by a Chinese speaking relative/ friend during the interview to facilitate communication.

# 香港保護兒童會 hkspc

# 香港保護兒童會譚雅士伉儷幼兒學校

Hong Kong Society for the Protection of Children Mr. & Mrs. Thomas Tam nursery School

SMT\_G\_NS\_CP0-03 7/2024 修訂 Revised

#### 取錄結果公布:

本幼兒學校將於 2024 年 12 月 13 日前以郵遞方式通知家長 N2(幼兒班)取錄結果。

### 註冊安排:

1. 正選生:

家長須於 2025 年 1 月 2 日至 4 日(「統一註冊日期」)內的指定時間到本幼兒學校辦理註冊手續,並須提交「註冊證」/「入學許可書」及繳交註冊費。

2. 備取生:

本幼兒學校會發出通知(方式:電郵/書信/其他),請家長於指定日期到本幼兒學校辦理註冊手續,並須提交「註冊證」/ 「入學許可書」及繳交註冊費。

- 3. 家長請留意,如未能在指定的註冊日期提交 「註冊證」/「入學許可書」,本幼兒學校或 未能為獲取錄幼兒完成手續,因此家長務必 於指定日期內向教育局申請相關註冊文件。
- 4. 2025/26 學年的註冊費為港幣 1570 元正。如有關幼兒入讀本幼兒學校,本幼兒學校會於入讀後一個月退回註冊費,但若家長於註冊後決定為子女轉校,請以書面通知本幼幼兒學校。本幼兒學校會盡快退回「註冊證」/「入學許可書」,但註冊費將不獲退還。在取回「註冊證」/「入學許可書」後,本幼兒學校亦不會再為該幼兒保留學位。

#### **Announcement of Admission Results:**

We will inform parents of the N2 admission results before 13 December 2024 by post

#### **Registration Arrangements:**

- Successful applicants: Parents should complete the registration procedures for their child from 2 to 4 January 2025 (Centralised Registration Dates) by submitting the RC / AP to the KG and paying the registration fee.
- 2. Applicants on the waiting list: We will inform parents (notification means: by email/by post/others) and parents should complete the registration procedures for their child according to the specified date set by the KG. Parents are required to submit the RC / AP to the KG and pay the registration fee.
- 3. Please be reminded that if parents cannot submit the RC / AP during registration, the KG may not be able to complete registration for their child. Hence, parents are required to submit application for the registration document to EDB within the specified period.
- 4. The registration fee for 2025/26 K1 place is HK\$1570. If the child concerned studies in the KG, the registration fee paid will be refunded within the first month of the school year concerned after receiving the first instalment of the school fee from the applicant. Should parents decide to change school after registration, please notify the KG in writing. The KG will return the RC / AP as soon as possible but the registration fee will not be refunded. Upon obtaining the RC / AP, the KG will no longer keep the school place for the child.

查詢 Enquiry:

電話 Our telephone no.:23479286 電郵 Our e-mail address: mmtt@hkspc.org